



مکتوب سرگشاده به دارندگان ویزاهای temporary protection (TPV) حمایتی موقت و temporary offshore humanitarian (THV) بشر دوستانه موقت خارج از کشور

اقدامات تازه ای که دولت آسترالیا برای دارندگان TPV و THV اعلان نموده است، از تاریخ 27 آگوست 2004 نافذ شده است. این تغییرات امکانات تازه ای را برای شما با توجه به شرایط و وضعیتتان فراهم میسازد.

برگهای معلوماتی ضمیمه با جزئیات بیشتر درباره این قوانین و نحوه تاثیر آنها روی شما توضیح میدهد. معلومات بیشتر و ترجمه این برگهای معلوماتی در وب سایت DIMIA

www.immi.gov.au/refugee/tpv_thv در دسترس میباشد. این معلومات همچنین در دفاتر محلی ایالتی یا قلمروی DIMIA موجود میباشد و یا میتوانید با خط تلفونی معلومات رسانی سراسری به نمبر 131 881 در تماس شوید. قیمت آن برابر با قیمت یک تلفون محلی از هر نقطه ای در آسترالیا میباشد.

در شروع اجازه دهید تا شما را مطمئن کنم که تقاضای شما برای دریافت ویزای حمایتی بیشتر همچنان معتبر خواهد ماند حتی در صورتیکه شما بخواهید از فرصتهای تازه استفاده نموده و تقاضای دریافت ویزاهای دیگر را نمایید. اگر فیصله شود مستحق حمایت بیشتر هستید، آن را دریافت خواهید کرد. اگر تقاضای شما رد شود شما همچنان به مراحل مختلف تجدید نظر دسترسی خواهید داشت.

اگر فیصله شود که شما احتیاج به حمایت بیشتر ندارید، ممکن است بشما یک زیر گروه تازه ویزا که 'Return Pending' visa (RPV) ویزای "در انتظار عودت" نامیده میشود، داده شود. لازم نیست که شما تقاضای دریافت RPV را نمایید ولی ما خطی ارسال کرده و به شما درباره وضعیت RPV خودتان معلومات خواهیم داد و این در صورتی میباشد که درباره تقاضای ویزای حمایتی بیشتر شما فیصله آخر شده و این تقاضا رد شده باشد. RPV بشما مدت 18 ماه فرصت میدهد تا ترتیبات لازم را برای عودت به وطن خود انجام دهید و در صورتیکه بخواهید امکانات دریافت ویزاهای عادی را دنبال کنید.

اگر شما به فکر عودت به وطن خود هستید در حال حاضر دولت مجموعه کمک استقرار مجدد را در اختیار شما قرار میدهد که شامل کمک نقدی و تأدیه مخارج سفر میباشد تا شما بتوانید زندگی خود را از نو در مملکت خود بسازید.

قبل از ارائه این اقدامات تازه، دارندگان TPV و THV نمیتوانستند تا زمانی که در آسترالیا هستند برای دریافت ویزاهای دیگر به غیر از ویزای حمایتی بیشتر تقاضا دهند. در صورتیکه در حال حاضر اگر شما در تاریخ نافذ شدن این اقدامات (27 آگوست 2004) در آسترالیا بوده و TPV یا THV داشته اید، میتوانید تقاضای دریافت یک سری از ویزاهای عادی دائم و موقت داخل کشور را نمایید. در صورتیکه بشما RPV داده شود شما همچنان میتوانید برای دریافت این ویزاها تقاضا کنید.

بعضی از مسائل مهمی که در زمان تقاضای ویزای عادی باید به آنها دقت شود بقرار ذیل میباشد :

- مخارج استاندارد تقاضای ویزا شامل حال میگردد و باید در زمان تسلیم تقاضا تأدیه شود.
 - بعضی از ویزاهای عادی امکان دسترسی به Medicare مدیگر و Centrelink سنترلینک را نمیدهند و یا گرفتن معاش Centrelink تنها پس از گذراندن یک دوره انتظار ممکن میباشد.
 - اگر بشما ویزای عادی داده شود ویزای حمایتی دائم ، TPV ، THV یا RPV شما از اعتبار ساقط خواهد شد و شرایط و مزایای ویزای تازه جانشین شرایط و مزایای ویزای فعلی شما خواهد شد حتی اگر ویزای تازه مزایای کمتری داشته باشد.
 - به همین ترتیب در صورت دریافت ویزای حمایتی بیشتر چه دائم و چه موقت ، این ویزا جانشین هر ویزای عادی که شما تا آن زمان داشته اید خواهد شد.
- بنابراین اگر شما بطور همزمان برای بیش از یک ویزا تقاضا کرده اید و یکی از تقاضاها مورد قبول واقع شود ، شما باید بدقت امکان پس گرفتن تقاضا یا تقاضاهای دیگر را بررسی نمایید.
- لطفا متوجه باشید که لازم نیست بلافاصله اقدام کنید و باید امکانات پیش روی خود را با دقت و توجه به شرایط و وضعیت خود بررسی کرده و تصمیم بگیرید که چه چیزی برایتان بهتر است.

Department of Immigration and Multicultural and Indigenous Affairs

اداره مهاجرت و امور چند فرهنگی و بومی